

DZIAŁ XV ROLNICTWO I LEŚNICTWO

Uwagi ogólne

Rolnictwo

1. Prezentowane informacje opracowano **metodą rodzaju działalności** i dotyczą działalności rolniczej w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej prowadzonej przez podmioty gospodarcze niezależnie od sekcji PKD 2007, do której są zaliczane.

2. **Gospodarstwo rolne** oznacza grunty rolne wraz z gruntami leśnymi, budynkami lub ich częściami, urządzeniami i inwentarzem, jeżeli stanowią lub mogą stanowić zorganizowaną całość gospodarczą oraz prawami i obowiązkami związanymi z prowadzeniem gospodarstwa rolnego.

3. **Gospodarstwa rolne** w użytkowaniu indywidualnym obejmują:

- 1) gospodarstwa indywidualne o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych, prowadzone przez rolników na gruntach własnych i niewłasnych;
- 2) gospodarstwa indywidualne o powierzchni do 1 ha użytków rolnych (działki rolne, w tym np. działki służbowe) użytkowane rolniczo przez osoby fizyczne oraz właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych.

4. Dane o **powierzchni użytków rolnych** ogółem oraz według rodzajów użytków podaje się bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.

Zgodnie z metodologią EUROSTAT-u, **użytki rolne w dobrej kulturze** — utrzymywane zgodnie z normami określonymi w rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 12 III 2007 r. w sprawie minimalnych norm (Dz. U. Nr 46, poz. 306) z późniejszymi zmianami – prezentuje się w podziale na: powierzchnię pod zasiewami, grunty ugorowane, uprawy trwałe (w tym sady), ogrody przydomowe, łąki trwałe i pastwiska trwałe; dane od 2010 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Powierzchnia zasiewów to powierzchnia wszystkich upraw zasianych i zasadzonych w gospodarstwie rolnym, z wyłączeniem powierzchni upraw zaliczonych od 2010 r. do upraw trwałych, a także powierzchni ogrodów przydomowych i upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny.

Grunty ugorowane to grunty orne niewykorzystywane do celów produkcyjnych, ale utrzymane według zasad dobrej kultury rolnej, przy zachowaniu wymogów ochrony środowiska, łącznie z powierzchnią upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny (nawozy zielone).

Uprawy trwałe to łączna powierzchnia plantacji drzew i krzewów owocowych oraz ich szkótek (sady), szkótek drzew i krzewów ozdobnych, szkótek

CHAPTER XV AGRICULTURE AND FORESTRY

General notes

Agriculture

1 The presented information was compiled using the **kind-of-activity method** and concerns agricultural activity in the area of crop and animal production conducted by economic entities regardless of the section of the NACE Rev. 2 in which they are included.

2. An **agricultural holding** is understood as an agricultural area, including forest land, buildings or their parts, equipment and stock if they constitute or may constitute an organized economic unit as well as rights and obligations related to running a holding.

3. **Agricultural holdings** in private use include:

- 1) private farms exceeding 1 ha of agricultural land, tended by farmers on their own or rented land;
- 2) private farms up to 1 ha of agricultural land (agricultural plots, of which e.g. company plots) used for agricultural purposes by natural persons as well as livestock owners who do not possess agricultural land.

4. Data regarding the total **area of agricultural land** and area by type of agricultural land are presented excluding non-farm land.

According to EUROSTAT methodology, **agriculture land in a good agricultural condition** – maintained in accordance with norms defined in the decree of the Minister of Agriculture and Rural Development, dated 12 III 2007 regarding minimal norms (Journal of Laws No. 46, item 306) with later amendments – is presented on the basis of a division into sown area, fallow land, permanent crops (including orchards), kitchen gardens, permanent meadows and permanent pastures; data from 2010 are not comparable with data for previous years.

Sown area is the area of all crops sown and planted in the agricultural holding, except for the area of crops which in 2010 were included to permanent crops, as well as the area of kitchen gardens and crop area intended for ploughing, cultivated as major crops.

Fallow land is the arable land not used for production purposes but maintained in a good agricultural condition, in compliance with the environmental protection requirements, as well as the crop area intended for ploughing of plants cultivated as major crops (green fertilizers).

Permanent crops stand for the total plantation area of fruit-bearing trees and shrubs, and their nurseries (orchards), nurseries of ornamental trees

drzew leśnych do celów handlowych, innych upraw trwałych, w tym wikliny oraz drzew i krzewów owocowych rosnących poza plantacjami, a także upraw trwałych pod osłonami.

Do **sadów** zaliczono grunty zasadzone drzewami i krzewami owocowymi oraz szkółki drzew i krzewów owocowych o powierzchni nie mniejszej niż 0,1 ha.

Ogrody przydomowe to powierzchnia upraw przeznaczonych przede wszystkim na samozaopatrzenie. Do ogrodów przydomowych nie zalicza się powierzchni trawników i ogrodów ozdobnych oraz powierzchni przeznaczonej na rekreację.

Łąki i pastwiska są to łąki i pastwiska trwałe, do których nie zalicza się gruntów ornych obsianych trawami w ramach płodozmianu.

5. Globalna produkcja rolnicza obejmuje:

- 1) **produkcję roślinną**, tj. surowe (nieprzetworzone) produkty pochodzenia roślinnego (zbiory danego roku);
- 2) **produkcję zwierzęcą**, tj. produkcję żywców rzeźnego oraz surowych (nieprzetworzonych) produktów pochodzenia zwierzęcego i przyrost pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego – stada podstawowego i obrotowego), do którego zaliczono: bydło, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

Końcowa produkcja rolnicza stanowi sumę wartości: produkcji towarowej, spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji, przyrostu zapasów produktów roślinnych i zwierzęcych oraz przyrostu wartości pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego – stada podstawowego i obrotowego). Produkcja końcowa, w odróżnieniu od produkcji globalnej, nie obejmuje tych produktów pochodzących z własnej produkcji, które zostały zużyte na cele produkcyjne, np. pasz, materiału siewnego, obornika.

Towarowa produkcja rolnicza stanowi sumę sprzedaży produktów rolnych do skupu i na targowiskach.

Przy ustalaniu produkcji rolniczej w cenach stałych przyjęto średnie krajowe ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany (dla sprzedaży targowiskowej – ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach, dla pozostałych elementów produkcji – średnie ceny skupu), z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego.

6. Dane o produkcji, plonach i skupie zbóż, strączkowych i oleistych dotyczą ziarna. Dane dotyczące **zbóż** obejmują: zboża podstawowe, mieszanki zbożowe, kukurydzę na ziarno, grykę, proso i inne zbożowe. Dane dotyczące **zbóż podstawowych**, tj. pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa i pszenżyta – jeśli nie zaznaczono inaczej – nie obejmują mieszanek zbożowych.

Strączkowe na ziarno obejmują: konsumpcyjne (groch, fasola, bób oraz pozostałe) i pastewne (wyka, łubin, bobik oraz pozostałe, np. peluszką, mieszanek strączkowe).

and shrubs, and nurseries of forest trees for commercial purposes, as well as other permanent crops, of which wicker, fruit-bearing trees and shrubs grown outside plantations, as well as other permanent crops cultivated under covers.

***Orchards** are understood as land planted with fruit-bearing trees, bushes and tree nurseries not smaller than 0,1 ha.*

***Kitchen gardens** stand for the area of crops which mainly serve as self-supplies. The area of lawns and ornamental gardens, as well as recreation area, should not be treated as part of kitchen gardens.*

***Meadows and pastures** are understood as permanent meadows and pastures, and do not include arable land sown with grass as part of crop rotation.*

5. Gross agricultural output includes:

- 1) **crop output**, i.e., raw (not processed) products of plant origin (production for a given year);
- 2) **animal output**, i.e., production of animals for slaughter, raw (not processed) products of animal origin as well as the increase in farm animal stocks (livestock – the basic and working herd), which include: cattle, pigs, sheep, horses and poultry.

***Final agricultural output** is the sum of the following values: market output, own consumption of agricultural products from own production, increases in inventories products of plant and animal origin and the increase in farm animal stocks (livestock – the basic and working herd). Final output, as opposed to gross output, does not include those products from own output that were utilized for production purposes, e.g. feed, sown material, manure.*

***Agricultural market output** is the sum of agricultural product sales at procurement centres and on marketplaces.*

The average national current prices for the year were assumed in calculating agricultural output in constant prices (for market sales – prices received by farmers at marketplaces, for other elements of production – average procurement prices), excluding potatoes, vegetables and fruits, for which the average prices for two consecutive years, i.e., the year preceding the surveyed year and the surveyed year.

6. Data regarding the production, yields and procurement of cereals, pulses and oilseeds plants concern grain. Data concerning cereals include: basic cereals, cereal mixed, maize for grain, buckwheat, millet and other cereals. Data regarding basic cereals, i.e., wheat, rye, barley, oats and triticale, unless otherwise indicated, do not include cereal mixed.

Pulses for grain include: consumer pulses (peas, beans, broad beans and others) and feed pulses (vetch, lupine, field beans and others, e.g. field peas, pulses mixed).

Do upraw **przemysłowych** zalicza się: buraki cukrowe, uprawy roślin oleistych (rzepak, rzepik, mak, słonecznik, soja, gorczyca i od 2003 r. len oleisty), włóknistych (len, konopie) i innych przemysłowych (tj. tytoń, chmiel, cykorię). Uprawy **pastewne** obejmują: strączkowe pastewne, motylkowe drobnonasienne (w tym wieloletnie, tj. koniuczyna, lucerna i esparceta) z innymi pastewnymi i trawami, a także okopowe pastewne (buraki pastewne, brukiew, marchew pastewna, kapusta pastewna, rzepa itp.) oraz kukurydzę na pasze.

7. Dane o ciągnikach rolniczych dotyczą ciągników 4-kołowych i gąsienicowych.

8. **Skup produktów rolnych** dotyczy ilości i wartości produktów rolnych (roślinnych i zwierzęcych) skupionych przez podmioty gospodarcze bezpośrednio od producentów.

9. Dane o użytkowaniu gruntów, powierzchni zasiewów, zbiorach i plonach ziemiopłodów, zwierzętach gospodarskich i produkcji zwierzęcej oraz o ciągnikach opracowano na podstawie sprawozdawczości, wyników badań reprezentacyjnych, wyników spisów rolniczych i szacunków.

10. Do przeliczeń wyników i czynników produkcji na jednostkę powierzchni przyjęto użytki rolne rozliczane według siedziby użytkownika gospodarstwa – stan w czerwcu; w 2010 r. – stan w dniu 30 VI na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego

11. **Lata gospodarcze** obejmują okres od 1 VII do 30 VI (np. rok gospodarczy 2010/11 oznacza okres od 1 VII 2010 r. do 30 VI 2011 r.).

12. Dane o **nakładach pracy w gospodarstwach rolnych** uwzględniają osoby wykonujące pracę w gospodarstwie w okresie od 1 VII 2009 r. do 30 VI 2010 r. (nawet jeżeli była to praca w minimalnym wymiarze godzin).

Nakłady pracy ogółem dla całego rolnictwa uwzględniają:

- 1) w gospodarstwach indywidualnych: właściciele, współwłaściciele i dzierżawcy, łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin (rodzinna siła robocza), pracowników najemnych stałych i dorywczych, pracowników kontraktowych, pomoc sąsiedzka,
- 2) w gospodarstwach osób prawnych: pracowników najemnych stałych i dorywczych, pracowników kontraktowych oraz pozostałe osoby (tj. członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych, uczniów pracujących w szkolnych gospodarstwach rolnych, osoby pracujące, w tym duchowne w gospodarstwach prowadzonych przez zakony).

Ze względu na duży udział pracy w niepełnym wymiarze godzin oraz sezonowego zatrudnienia pracowników dorywczych, nakłady pracy w rolnictwie zostały wyrażone w umownych **rocznych jednostkach pracy** (AWU). Umowna jednostka pracy (AWU) jest ekwiwalentem czasu przepracowanego w ciągu roku w gospodarstwie rolnym przez 1 osobę pełnozatrudnioną w rolnictwie. W Polsce przyjęto 2120 godzin przepracowanych w ciągu roku jako równoważnik pełnego etatu

Industrial crops include: sugar beets, oilseeds crops (rape, turnip rape, poppy, sunflower, soya, mustard and since 2003 oil-flax), fibrous plants (flax, hemp) and other industrial plants (i.e. tobacco, hop, chicory). **Feed plants include:** pulses, small-seed legumes (of which perennial legumes: clover, lucerne and sainfoin) with other feed plants and field grasses, as well as root plants (fodder beet, rutabaga, fodder carrot, fodder cabbage, turnip) and maize for feeds.

7. *Data regarding agricultural tractors concern 4-wheeled and tracted tractors.*

8. **Procurement of agricultural products** includes the quantity and value of agricultural products (crop and animal origin) purchased by economic entities directly from producers.

9. *Data regarding land use, sown area, crop production and yields, livestock and animal-based production, as well as tractors were compiled on the basis of reports, results of sample surveys, agricultural census results and estimates.*

10. *Agricultural land calculated by the official residence of the land user was assumed for calculating results and production factors per area unit – as of June; in 2010 – as of 30 VI on the basis of Agricultural Census.*

11. **Farming years** cover the period from 1 VII to 30 VI (e.g. the 2010/11 farming year covers the period from 1 VII 2010 to 30 VI 2011).

12. **Data of labour input in agricultural holdings** include persons performing any work on a farm in the period between 1 VII 2009 and 30 VI 2010 (even if it was minimal volume of work).

The total labour input for the whole agriculture include:

- 1) *on private farms in agriculture: owners, co-owners and leaseholders, including contributing family workers (family labour force), permanent paid employees and temporary paid employees, contracted workers, mutual aid,*
- 2) *on farms of legal persons: permanent paid employees and temporary paid employees, contracted workers, as well as other persons (i.e., members of agricultural producers' co-operatives, students working on school agricultural holdings, employed persons, including clergymen working on holding run by monasteries).*

*Because of the high share of part-time and seasonal employment of temporary paid employees, the labour input in agriculture was expressed in conventional **Annual Work Unit (AWU)**. The conventional Annual Work Unit (AWU) means the equivalent of worked time over a year on agricultural holdings by 1 full-time paid employee in agriculture. In Poland it equals 2120 working hours over a year as an equivalent of full-time employment (annual work unit). In accordance with the EUROSTAT methodology, the assumption is that*

(roczną jednostką pracy). Jednocześnie zgodnie z metodologią EUROSTAT-u zachowano warunek, że na 1 osobę nie może przypadać więcej niż 1 roczna jednostka pracy, nawet jeżeli w rzeczywistości pracuje ona dłużej.

13. Do **pracujących** w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie zaliczono osoby pracujące wyłącznie lub głównie w swoim/rodzinnym gospodarstwie rolnym. Dane o pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

14. Dane za 2010 r. w zakresie nakładów pracy i pracujących w gospodarstwach rolnych, użytkowania gruntów, powierzchni zasiewów, pogłowia zwierząt gospodarskich, ciągników, maszyn i urządzeń rolniczych, zużycia nawozów mineralnych lub chemicznych oraz wapniowych opracowano na podstawie wyników Powszechnego Spisu Rolnego. Powszechny Spis Rolny przeprowadzony został we wrześniu 2010 r. według stanu w dniu 30 VI.

15. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – prezentuje się według siedziby użytkownika.

more than 1 AWU cannot be attributed to 1 person, even if the actual amount of work was higher.

13. *The employed on private farms in agriculture include persons employed exclusively or mainly on their/family agricultural farm. Data regarding employed persons on private farms in agriculture are not strictly comparable to the data for the previous years.*

14. *Data for 2010 in terms of labour input and employed persons in agricultural holdings, land use, sown area, livestock, tractors, agricultural machines and equipment, consumption of mineral or chemical and lime fertilizers were compiled on the basis of the results of the Agricultural Census. The Agricultural Census was conducted in September 2010 – as of 30 VI.*

15. *Data, unless otherwise stated, are presented by the official residence of the land user.*

Leśnictwo

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:

- 1) **lasów publicznych** stanowiących własność:
 - a) Skarbu Państwa – zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub w wieczyste przez:
 - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”) nadzorowane przez Ministra Środowiska,
 - jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
 - jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Nieruchomości Rolnych (do 15 VII 2003 r. – Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa),
 - b) gmin (w tym gmin mających od 1999 r. również status miasta na prawach powiatu);
- 2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:
 - a) osób fizycznych,
 - b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
 - c) spółdzielni produkcji rolniczej,
 - d) innych osób prawnych.

2. Powierzchnia gruntów leśnych obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej

Forestry

1. Information within the scope of forestry concerns:

- 1) **public forests** owned by:
 - a) the State Treasury – managed and utilized temporarily or perpetually by:
 - the State Forests National Forest Holding (abbreviated as "State Forests") supervised by the Minister of the Environment,
 - nature protection units (national parks),
 - organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency (until 15 VII 2003 – the Agricultural Property Agency of the State Treasury),
 - b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status since 1999);
- 2) **private forests** owned by:
 - a) natural persons,
 - b) land held in common by all or part of the residents of a village,
 - c) agricultural production co-operatives,
 - d) other legal persons.

2. Forest land includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- covered by forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves

lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

Zręby są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu w ciągu ostatnich 2 lat i przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Halizny są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu dłużej niż 2 lata oraz uprawy i młodniki I klasy wieku (1-20 lat) o zadrzewieniu niższym niż 0,5 (pełne zadrzewienie – 1,0), przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Płazowiny są to grunty porośnięte drzewami II klasy wieku (21–40 lat) o zadrzewieniu do 0,3 włącznie albo drzewami III i wyższych klas wieku (41 lat i więcej) o zadrzewieniu do 0,2 włącznie, z wyjątkiem drzewostanów w klasie odnowienia i do odnowienia.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

- 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrośli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

Zadrzewienia są to produkcyjne i ochronne skupiska drzew i krzewów na terenach poza lasami. Występują wzdłuż tras komunikacyjnych i cieków wodnych, wśród upraw rolnych, przy domach i budynkach gospodarczych oraz w obrębie i przy zakładach przemysłowych. Do zadrzewień nie zalicza się: sadów, plantacji, szkółek drzew i krzewów, cmentarzy, urządzonej zieleni komunalnej w miastach, ogrodów działkowych, skupisk drzew otaczających obiekty zabytkowe.

3. Wskaźnik **lesistości** (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni województwa.

Udział powierzchni gruntów leśnych w powierzchni łądowej województwa obliczono jako stosunek powierzchni lasów i gruntów związanych z gospodarką leśną do powierzchni ogólnej województwa pomniejszonej o grunty pod wodami (obejmujące powierzchniowe wody płynące oraz stojące); od 2002 r. – zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454) – do powierzchni łądowej województwa zalicza się grunty pod stawami oraz rowy użytkowane rolniczo.

4. Dane dotyczące **pozyskania drewna** w układzie sortymentowym zaprezentowano według klasyfikacji jakościowo-wymiarowej określonej Polskimi Normami.

and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for purposes of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Felling sites are areas temporarily devoid of tree stands within the past 2 years and designated for renewal in coming years.

Blanks are areas temporarily devoid of tree stands for longer than 2 years as well as crops and greenwoods in the age I category (1-20 years), with plantings at less than 0,5 (full plantings at 1,0), designated for renewal in coming years.

Irregularly stocked open stands are areas planted with trees in the age II category (21–40 years) with plantings of up to 0,3 inclusive, or planted with trees in the III, or higher, age category (41 years or more) with plantings of up to 0,2 inclusive, excluding tree stands in the renewal and to be renewed classes.

Renewals are understood as new tree stands formed in place of removed stands:

- 1) artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;
- 2) natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

Plantings are productive and protective clusters of trees and shrubs outside the forest. The term includes trees along roads, rivers, canals and among agricultural crops, on farmlands and within plants area. The term excludes orchards, plantations, forest and shrub nurseries, cemeteries and estate green belts within cities, home gardens and allotments, trees and shrubs surrounding monumental places.

3. The **forest cover** indicator (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the voivodship.

Share of forest land in land area of the voivodship is calculated as the percentage ratio of forest area (including land connected with silviculture) to the total area of the voivodship without lands under waters (i.e. surface flowing waters and surface standing waters). According to the decree of the Minister of Regional Development and Construction dated 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws No. 38, item 454) – since 2002 land under ponds as well as ditches used for agricultural purposes have been calculated to land area.

4. The data regarding **wood removal** in the stock system were presented according to the classification by quality and dimension, defined by the Polish Standards.

Rolnictwo Agriculture

TABL. 1 /187/. **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE W ROLNICTWIE**

TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS IN AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Użytki rolne ^{ab} (stan w czerwcu) w tys. ha	574,7	540,1	518,8	536,2	Agricultural land ^{ab} (as of June) in thous. ha
w tym gospodarstwa indywidualne	400,8	380,8	373,4	387,2	of which private farms
Udział w ogólnej powierzchni zasiewów (stan w czerwcu) ^b w %:					Share in total sown area (as of June) ^b in %:
zbóż podstawowych	58,5	59,4	56,7	56,5	basic cereals
w tym gospodarstwa indywidualne	61,2	44,0	59,7	58,5	of which private farms
ziemniaków	5,5	2,3	2,0	1,9	potatoes
w tym gospodarstwa indywidualne	7,4	2,0	2,0	1,9	of which private farms
rzepaku i rzepiku	9,5	12,0	19,3	18,8	rape and turnip rape
w tym gospodarstwa indywidualne	5,6	6,1	16,4	17,4	of which private farms
Plony z 1 ha w dt:					Yields per 1 ha in dt:
zbóż podstawowych	39,5	47,6	49,6	52,5	of basic cereals
w tym gospodarstwa indywidualne	36,0	43,8	49,3	49,1	of which private farms
ziemniaków	219	213	251	302	of potatoes
w tym gospodarstwa indywidualne	209	207	252	277	of which private farms
rzepaku i rzepiku	28,2	25,0	24,3	29,1	of rape and turnip rape
w tym gospodarstwa indywidualne	24,7	21,5	24,9	28,8	of which private farms
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie w przeliczeniowych sztukach du- żych ^{bc} (stan w czerwcu) na 100 ha użytków rolnych	38,8	38,8	37,2	37,0	Cattle, pigs, sheep and horses in terms of large heads ^{bc} (as of June) per 100 ha of agricultural land
w tym gospodarstwa indywidualne	43,5	46,8	42,2	43,8	of which private farms
Udział krów w pogłowie bydła (stan w czerwcu) ^b w %	41,6	42,8	39,3	42,7	Share of cows in cattle stocks (as of June) ^b in %
w tym gospodarstwa indywidualne	42,1	42,1	37,8	42,0	of which private farms
Udział loch w pogłowie trzody chlewnej (stan w końcu lipca) ^b w %	8,9	9,4	9,6	8,2	Share of sows in pig stocks (as of the end of July) ^b in %
w tym gospodarstwa indywidualne	8,5	9,3	9,5	8,0	of which private farms
Produkcja żywca rzeźnego w przeli- czeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^d na 1 ha użytków rol- nych w kg	184,9	182,9	235,9	248,4	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^d per 1 ha of agricultural land in kg

a Według granic administracyjnych, w 2010 i 2011 r. według siedziby użytkownika. b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. c Patrz uwaga do tabl. 10 na str. 249; trzoda chlewna – stan w końcu lipca. d Dotyczy mięsa: wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego, drobiowego, koziego, króliczego i dziczyzny; w wadze poubojowej ciepłej.

a By administrative borders, in 2010 and 2011 by the official residence of land user. b In 2010 data of the Agricultural Census. c See note to table 10 on page 249; pigs – as of the end of July. d Concerns meat: beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight.

TABL. 1 /187/. **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE W ROLNICTWIE (dok.)**
TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS IN AGRICULTURE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Produkcja mleka krowiego w l:					<i>Production of cows' milk in l:</i>
na 1 ha użytków rolnych	475	539	559	480	<i>per 1 ha of agricultural land</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	483	526	539	426	<i>of which private farms</i>
na 1 krowę	4414	5772	6109	5165	<i>per cow</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	4136	5415	5671	4338	<i>of which private farms</i>
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) w przeliczeniu na czysty składnik ^{ab} na 1 ha użytków rolnych w kg	127,0	141,8	181,6	222,3	<i>Consumption of mineral or chemical fertilizers (including mixed fertilizers) in terms of pure ingredient^{ab} per 1 ha of agricultural land in kg</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	92,7	102,6	166,3	200,3	<i>of which private farms</i>

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Dotyczy odpowiednio lat gospodarczych: 1999/2000, 2004/05, 2009/10, 2010/11.

a In 2010 data of the Agricultural Census. b Concerns respectively the: 1999/2000, 2004/05, 2009/10, and 2010/11 farming years.

TABL. 2 /188/. **POWIERZCHNIA UŻYTKÓW ROLNYCH WEDŁUG RODZAJÓW UŻYTKÓW^a**
Stan w czerwcu
AGRICULTURAL LAND AREA BY LAND TYPE^a
As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem	W tym gospodarstwa indywidualne	SPECIFICATION
		Total	Of which private farms	
		w ha	in ha	
OGÓŁEM	2000	573893	401228	TOTAL
	2005	553859	378406	
	2010 ^b	518752	373386	
	2011	536217	387169	
Użytki rolne w dobrej kulturze rolnej .		513029	385387	Agricultural land in good agricultural condition
Pod zasiewami		462692	340340	Sown area
Grunty ugorowane		6545	5786	Fallow land
Uprawy trwałe		898	893	Permanent crops
w tym sady		386	381	of which orchards
Ogrody przydomowe		2317	2224	Kitchen gardens
Łąki trwałe		36584	33483	Permanent meadows
Pastwiska trwałe		3992	2661	Permanent pastures
Użytki rolne pozostałe		23188	1782	Other agricultural land

a Według siedziby użytkownika. b Dane Powszechnego Spisu Rolnego.
a By the official residence of land user. b Data of the Agricultural Census.

TABL. 3 /189/. **DYNAMIKA GLOBALNEJ, KOŃCOWEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe^a)**
INDICES OF GROSS, FINAL AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT
(constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>				w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>				
	rok poprzedni = 100				previous year = 100				
Produkcja globalna ...	101,2	101,3	100,8	101,7	99,5	104,0	104,1	104,3	Gross output
Roślinna	106,4	94,3	98,8	91,8	102,2	95,1	100,7	90,9	<i>Crop</i>
Zwierzęca	93,9	114,3	105,4	117,8	95,8	118,6	111,1	123,8	<i>Animal</i>
Produkcja końcowa	106,4	95,9	95,8	93,4	104,6	102,2	97,7	79,7	Final output
Roślinna	122,3	82,5	89,4	98,4	114,8	86,6	88,2	81,6	<i>Crop</i>
Zwierzęca	93,5	113,6	105,7	89,7	96,6	118,9	111,1	78,6	<i>Animal</i>
Produkcja towarowa	105,0	101,9	110,4	118,2	109,4	106,3	113,5	99,5	Market output
Roślinna	109,2	96,1	118,9	101,8	107,6	98,7	124,7	78,1	<i>Crop</i>
Zwierzęca	100,6	108,7	99,6	138,5	111,1	113,6	101,4	121,5	<i>Animal</i>

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 pkt 1) na str. 25.

a See general notes to the Yearbook, item 11, point 1) on page 25.

TABL. 4 /190/. **STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe^a)**
STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>				
PRODUKCJA GLOBALNA GROSS OUTPUT					
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Produkcja roślinna	62,0	60,8	67,2	55,9	Crop output
Zboża	30,9	34,0	37,8	28,8	<i>Cereals</i>
w tym zboża podstawowe	24,6	27,1	31,7	22,9	<i>of which basic cereals</i>
w tym: pszenica	17,7	17,3	19,8	15,7	<i>of which: wheat</i>
żyto	1,2	0,9	1,4	0,6	<i>rye</i>
jęczmień	4,3	6,5	7,7	4,6	<i>barley</i>
Ziemniaki	6,2	2,7	2,8	2,6	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe	11,0	12,8	14,7	12,3	<i>Industrial</i>
w tym buraki cukrowe	6,3	7,4	3,0	3,2	<i>of which sugar beets</i>
Warzywa	1,9	2,4	3,0	2,0	<i>Vegetables</i>
Owoce	2,1	0,8	1,3	1,0	<i>Fruit</i>
Siano łąkowe	1,9	1,3	1,6	1,4	<i>Meadow hay</i>
Pozostałe	8,0	6,8	6,0	7,8	<i>Others</i>

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 pkt 1) na str. 25.

a See general notes to the Yearbook, item 11, point 1) on page 25.

TABL. 4 /190/. **STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (dok.)**
STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	w odsetkach		in percent		
PRODUKCJA GLOBALNA (dok.) <i>GROSS OUTPUT (cont.)</i>					
Produkcja zwierzęca	38,0	39,2	32,8	44,1	Animal output
Żywiec rzeźny ^a	23,1	22,1	18,0	26,3	<i>Animals for slaughter^a</i>
w tym:					<i>of which:</i>
bydło (bez cieląt)	2,6	2,0	2,0	2,8	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	0,3	0,1	0,2	0,1	<i>calves</i>
trzoda chlewna	14,5	14,4	9,9	15,5	<i>pigs</i>
owce	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>sheep</i>
drób	5,6	5,5	5,9	7,9	<i>poultry</i>
Przyrost stada (podstawowego i obrotowego)	-2,8	0,9	0,0	0,8	<i>Increase in herd (basic and working)</i>
Mleko krowie	10,0	11,9	10,4	12,0	<i>Cows' milk</i>
Jaja kurze	6,1	2,8	3,2	3,7	<i>Hen eggs</i>
Obornik	1,3	1,3	0,9	0,9	<i>Manure</i>
Pozostałe	0,3	0,2	0,3	0,4	<i>Others</i>
PRODUKCJA TOWAROWA <i>MARKET OUTPUT</i>					
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Produkcja roślinna	53,1	51,2	60,1	47,5	Crop output
Zboża	32,0	27,9	34,5	27,7	<i>Cereals</i>
w tym zboża podstawowe	28,4	25,1	31,0	23,3	<i>of which basic cereals</i>
w tym: pszenica	23,1	18,1	22,5	18,3	<i>of which: wheat</i>
żyto	1,4	0,9	1,3	0,4	<i>rye</i>
jęczmień	3,7	6,0	6,9	2,7	<i>barley</i>
Ziemniaki	0,5	1,1	0,9	1,0	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe	16,5	18,0	19,6	14,7	<i>Industrial</i>
w tym buraki cukrowe	9,4	10,1	4,0	4,3	<i>of which sugar beets</i>
Warzywa	1,6	2,6	3,1	2,1	<i>Vegetables</i>
Owoce	1,8	0,8	1,3	1,1	<i>Fruit</i>
Pozostałe	0,7	0,8	0,7	0,9	<i>Others</i>
Produkcja zwierzęca	46,9	48,8	39,9	52,5	Animal output
Żywiec rzeźny ^a	27,3	29,4	22,8	33,1	<i>Animals for slaughter^a</i>
w tym:					<i>of which:</i>
bydło (bez cieląt)	3,7	2,8	2,6	3,4	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	0,3	0,1	0,2	0,1	<i>calves</i>
trzoda chlewna	15,4	18,9	12,5	19,5	<i>pigs</i>
owce	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>sheep</i>
drób	7,8	7,6	7,5	10,1	<i>poultry</i>
Mleko krowie	10,7	16,0	13,5	15,2	<i>Cows' milk</i>
Jaja kurze	8,7	3,2	3,2	3,7	<i>Hen eggs</i>
Pozostałe	0,2	0,2	0,4	0,5	<i>Others</i>

a Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.

a Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

TABL. 5 /191/. **POWIERZCHNIA ZASIEWÓW**

Stan w czerwcu

SOWN AREA

As of June

ZIEMIOPŁODY	2000	2005	2010 ^a	2011		CROPS
				ogółem total	w tym gospo- darstwa indywi- dualne of which private farms	
w ha in ha						
OGÓŁEM	473298	458863	454787	462692	340340	TOTAL
Zboża	345158	346231	323393	329428	250150	Cereals
zboża podstawowe	276919	272654	257753	261623	198954	basic cereals
pszenica	165065	152264	148619	158833	112859	wheat
żyto	26167	15368	12735	14870	13666	rye
jęczmień	61433	70202	62410	61757	48472	barley
owies	7654	7644	8085	6948	6349	oats
pszenżyto	16600	27176	25904	19216	17608	triticale
mieszanki zbożowe	35732	32901	22095	26444	26385	cereal mixed
gryka i proso	47	147	1293	899	837	buckwheat and millet
kukurydza na ziarno	32460	40530	42253	40463	23974	maize for grain
Strączkowe	1821	2164	1645	2479	1913	Pulses
konsumpcyjne	612	583	565	1180	711	consumer
pastewne ^b	1209	1581	1080	1299	1202	feed ^b
Ziemniaki	26066	10705	8856	8852	6518	Potatoes
Przemysłowe	68802	75719	103635	102885	69852	Industrial
w tym:						of which:
buraki cukrowe	23775	19269	14482	14965	10034	sugar beets
oleiste	44985	56092	89028	87800	59777	oilseeds
w tym rzepak i rzepik	44960	55079	87638	87054	59265	of which rape and turnip rape
Pastewne	23638	18210	14835	15871	9389	Feed
w tym:						of which:
okopowe	4518	768	264	303	301	root plants
kukurydza na paszę	10588	12081	10446	11106	7464	maize for feeds
Pozostałe uprawy ^c	7813	5834	2423	3177	2518	Other crops ^c
w tym warzywa gruntowe	3388	2620	954	1500	1353	of which ground vegeta- bles

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Łącznie z mieszankami zbożowo-strączkowymi na ziarno. c Warzywa, truskawki, uprawy na nawozy zielone, wysadki okopowych itp.

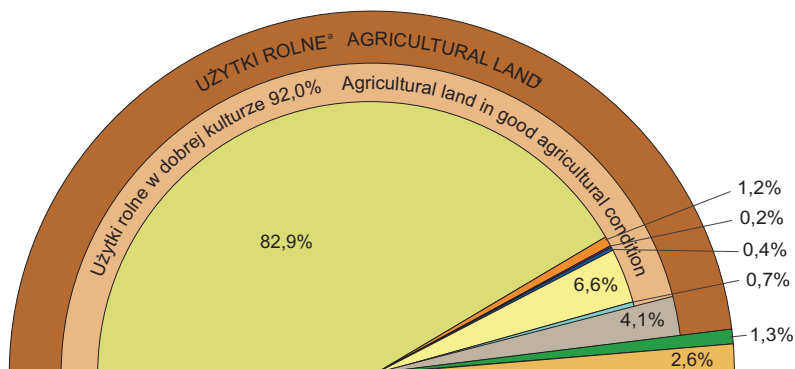
a Data of the Agricultural Census. b Including cereal and pulse mixed for grain. c Vegetables, strawberries, green fertilizer crops, root plant planting etc.

UŻYTKOWANIE GRUNTÓW^a W GOSPODARSTWACH ROLNYCH W 2011 R.

Stan w czerwcu

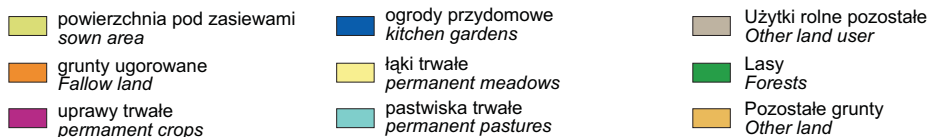
LAND USE IN AGRICULTURE HOLDINGS^a IN 2011

As of June



Użytki rolne w dobrej kulturze:

Agricultural land in good agricultural condition:



^a Według siedziby użytkownika.

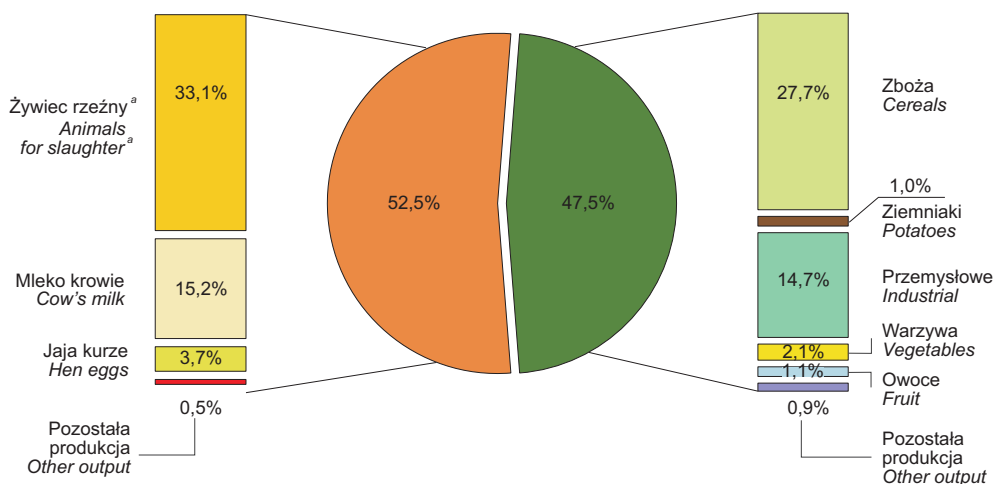
^a By the official residence of land user.

STRUKTURA TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ W 2010 R.

STRUCTURE OF MARKET AGRICULTURAL OUTPUT IN 2010

PRODUKCJA ZWIERZĘCA ANIMAL OUTPUT

PRODUKCJA ROŚLINNA CROP OUTPUT



^a Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.

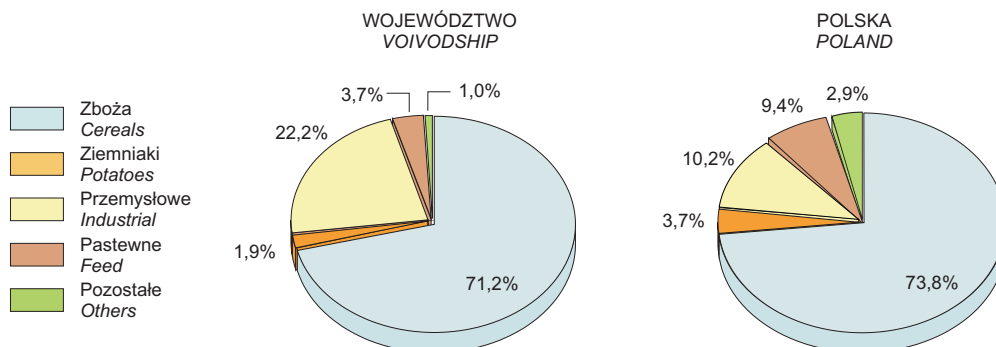
^a Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

STRUKTURA ZASIEWÓW W 2011 R.

Stan w czerwcu

STRUCTURE OF SOWN AREA IN 2011

As of June

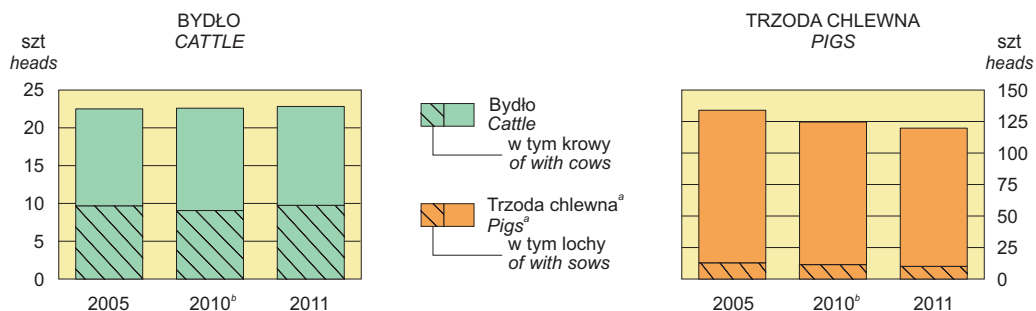


ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH

Stan w czerwcu

LIVESTOCK PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND

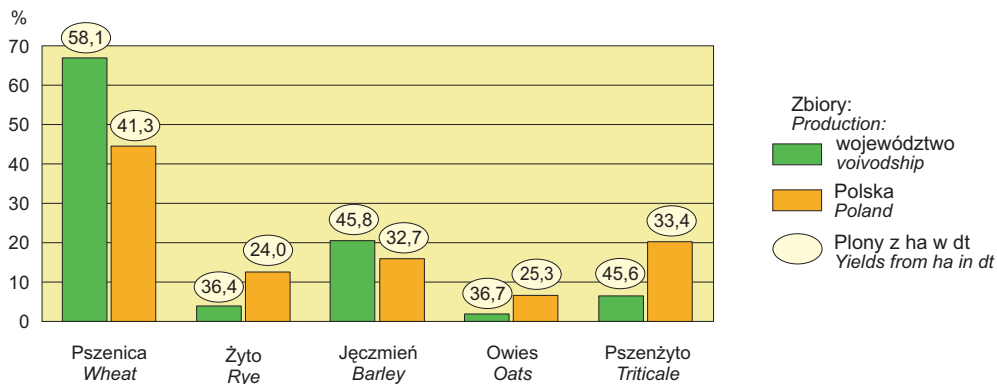
As of June



a Stan w końcu lipca. b Dane Powszechnego Spisu Rolnego.
a As of the end of July. b Data of the Agricultural Census.

ZBIORY I PŁONY ZBÓŻ PODSTAWOWYCH W 2011 R.

PRODUCTION AND YIELDS OF BASIC CEREALS IN 2011



TABL. 6 /192/. ZBIORY I PLONY WYBRANYCH ZIEMIOPŁODÓW
 SELECTED CROP PRODUCTION AND YIELDS

ZIEMIOPŁODY	2000	2005	2010	2011		CROPS
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

Zboża	1402446	1681415	1644765	1844983	1302587	Cereals
w tym:						of which:
zboża podstawowe	1092736	1296742	1278730	1373721	976205	basic cereals
pszenica	728549	802005	813994	923550	605527	wheat
żyto	73253	51988	48037	54114	49744	rye
jęczmień	213922	302416	274423	282905	216506	barley
owies	21431	26907	26586	25532	23618	oats
pszenżyto	55581	113427	115690	87620	80810	triticale
mieszanki zbożowe	105145	114985	79109	89901	89785	cereal mixed
Ziemniaki	572032	227881	228162	285985	196878	Potatoes
Buraki cukrowe	1128240	896769	722118	1012962	667906	Sugar beets
Rzepak i rzepik	126650	137859	213241	253276	170637	Rape and turnip rape
Siano łąkowe	290103	205454	225894	257291	248965	Meadow hay

PLONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Zboża	40,6	48,6	50,9	56,0	52,1	Cereals
w tym:						of which:
zboża podstawowe	39,5	47,6	49,6	52,5	49,1	basic cereals
pszenica	44,1	52,7	54,8	58,1	53,7	wheat
żyto	28,0	33,8	37,7	36,4	36,4	rye
jęczmień	34,8	43,1	44,0	45,8	44,7	barley
owies	28,0	35,2	32,9	36,7	37,2	oats
pszenżyto	33,5	41,7	44,7	45,6	45,9	triticale
mieszanki zbożowe	29,4	34,9	35,8	34,0	34,0	cereal mixed
Ziemniaki	219	213	251	302	277	Potatoes
Buraki cukrowe	475	465	499	677	666	Sugar beets
Rzepak i rzepik	28,2	25,0	24,3	29,1	28,8	Rape and turnip rape
Siano łąkowe	44,5	40,4	56,4	70,3	74,4	Meadow hay

TABLE 7 /193/. **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY WARZYW GRUNTOWYCH**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF GROUND VEGETABLES

WARZYWA	2000	2005	2010	2011		VEGETABLES
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA^a w ha – stan w czerwcu
 AREA^a in ha – as of June

OGÓŁEM	3388	2620	1377	2378	2229	TOTAL
Kapusta	148	350	122	139	139	Cabbages
Kalafiorzy	61	99	19	29	29	Cauliflowers
Cebula	454	345	381	568	483	Onions
Marchew	459	448	137	256	255	Carrots
Buraki	228	239	78	189	177	Beetroots
Ogórki	347	354	134	338	338	Cucumbers
Pomidory	347	222	71	181	181	Tomatoes
Pozostałe ^b	1344	563	434	677	626	Others ^b

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM	50446	52182	37422	54434	51546	TOTAL
Kapusta	6640	11640	5809	3775	3771	Cabbages
Kalafiorzy	1220	1582	522	543	542	Cauliflowers
Cebula	8953	5694	11299	18322	16338	Onions
Marchew	12263	10984	5327	6532	6520	Carrots
Buraki	4588	5476	2882	6688	6131	Beetroots
Ogórki	5899	5516	3028	6034	6032	Cucumbers
Pomidory	6593	3504	1623	2836	2836	Tomatoes
Pozostałe ^b	4291	7785	6932	9704	9375	Others ^b

PLONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Kapusta	449	332	477	271	271	Cabbages
Kalafiorzy	200	160	270	185	185	Cauliflowers
Cebula	197	165	296	322	338	Onions
Marchew	267	245	388	255	256	Carrots
Buraki	201	229	368	354	346	Beetroots
Ogórki	170	156	226	179	179	Cucumbers
Pomidory	190	158	227	156	157	Tomatoes
Pozostałe ^b	32	138	160	143	150	Others ^b

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Pietruszka, pory, selery, rzodkiewka, sałata, rabarbar itp.
 a In 2010 data of the Agricultural Census. b Parsley, leeks, celeries, radish, salad, rhubarb etc.

TABL. 8 /194/. **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY OWOCÓW Z DRZEW**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF TREE FRUIT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	

POWIERZCHNIA^a w ha – stan w czerwcu
 AREA^a in ha – as of June

OGÓŁEM	3900	1381	1195	804	799	TOTAL
Jablonie	1591	587	634	364	361	Apples
Grusze	468	132	140	117	117	Pears
Śliwy	761	181	110	75	74	Plums
Wiśnie	625	220	124	53	53	Cherries
Czereśnie	342	140	111	76	76	Sweet cherries
Pozostałe ^b	114	121	76	119	119	Others ^b

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM	24605	9058	10666	3360	3358	TOTAL
Jabłka	14022	5047	7430	1653	1652	Apples
Gruszki	3903	836	1005	596	596	Pears
Śliwki	3145	966	686	395	395	Plums
Wiśnie	2444	1247	649	171	171	Cherries
Czereśnie	942	596	611	377	377	Sweet cherries
Pozostałe ^b	149	365	286	167	167	Others ^b

PLONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Jabłka	88	86	117	45	46	Apples
Gruszki	83	63	72	51	51	Pears
Śliwki	41	53	63	53	53	Plums
Wiśnie	39	57	52	32	32	Cherries
Czereśnie	28	43	55	50	50	Sweet cherries
Pozostałe ^b	13	30	37	14	14	Others ^b

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Brzoskwinie, morele, orzechy włoskie.
 a In 2010 data of the Agricultural Census. b Peaches, apricots, walnuts.

TABL. 9 /195/. **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY Z KRZEWÓW OWOCOWYCH I PLANTACJI JAGODOWYCH**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF FRUIT BUSHES AND BERRY FRUIT

OWOCE	2000	2005	2010	2011		FRUIT
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	

POWIERZCHNIA^a w ha – stan w czerwcu
 AREA^a in ha – as of June

OGÓŁEM	842	863	543	645	644	TOTAL
Truskawki	519	487	219	479	479	Strawberries
Maliny ^b	35	60	57	34	34	Raspberries ^b
Porzeczki	205	187	144	48	48	Currants
Agrest	79	52	29	17	17	Gooseberries
Pozostałe ^c	4	77	94	67	66	Others ^c

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM	3432	3198	2985	2923	2921	TOTAL
Truskawki	1838	1572	1112	1938	1937	Strawberries
Maliny ^b	88	105	129	79	79	Raspberries ^b
Porzeczki	1063	1086	1130	312	312	Currants
Agrest	371	246	201	122	122	Gooseberries
Pozostałe ^c	72	189	413	471	471	Others ^c

PLONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Truskawki	35	32	51	40	40	Strawberries
Maliny ^b	25	18	23	23	23	Raspberries ^b
Porzeczki	52	58	78	65	65	Currants
Agrest	47	47	71	74	74	Gooseberries
Pozostałe ^c	180	25	44	70	71	Others ^c

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Łącznie z jeżyną bezkolcową. c Aronia, borówka wysoka, leszczyna i inne.
 a In 2010 data of the Agricultural Census. b Including thornless blackberry. c Chokeberry, highbush blueberry, hazel and others.

TABL. 10 /196/. **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE**
Stan w czerwcu
CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES
As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym gospodarstwa indywidualne <i>Of which private farms</i>	SPECIFICATION
W SZTUKACH IN HEADS				
Bydło	2000	144530	106976	<i>Cattle</i>
	2005	124910	91122	
	2010 ^a	122784	90499	
	2011	122550	95911	
w tym krowy	2000	60055	45048	<i>of which cows</i>
	2005	53459	38388	
	2010 ^a	48282	34200	
	2011	52322	40296	
Trzoda chlewna ^b	2000	688075	567302	<i>Pigs^b</i>
	2005	743056	674115	
	2010 ^a	603112	542690	
	2011	643702	595358	
w tym lochy	2000	60903	48180	<i>of which sows</i>
	2005	70148	62506	
	2010 ^a	57627	51667	
	2011	52642	47823	
Owce	2000	3357	2714	<i>Sheep</i>
	2005	1927	1868	
	2010 ^a	3094	3053	
	2011	2349	2325	
w tym maciorki	2000	2222	1827	<i>of which ewes</i>
	2005	1250	1219	
	2010 ^a	1876	1858	
	2011	1521	1505	
Konie ^c	2000	3845	3600	<i>Horses^c</i>
	2005	3310	2950	
	2010 ^a	4162	3529	
	2011	3845	3430	
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	2010 ^a	193104	157576	<i>In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)</i>
	2011	198628	169649	

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Stan w końcu lipca. c Dane szacunkowe.

U w a g a. Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy wykorzystaniu następujących współczynników: dla bydła – 0,8, dla trzody chlewnej – 0,15, dla owiec – 0,08, dla koni – 1,0.

a Data of the Agricultural Census. b As of the end of July. c Estimated data.

N o t e. The following ratios are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle – 0,8, for pigs – 0,15, for sheep – 0,08, for horses – 1,0.

TABL. 10 /196/. **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE (dok.)**

Stan w czerwcu

CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES (cont.)

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym gospodarstwa indywidualne <i>Of which private farms</i>	SPECIFICATION	
NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w szt PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in heads				
Bydło	2000	25,2	27,0	Cattle
	2005	22,6	24,1	
	2010 ^a	23,7	24,2	
	2011	22,9	24,8	
w tym krowy	2000	10,5	11,4	of which cows
	2005	9,7	10,1	
	2010 ^a	9,3	9,2	
	2011	9,8	10,4	
Trzoda chlewna ^b	2000	119,9	143,4	Pigs ^b
	2005	134,2	178,1	
	2010 ^a	116,3	145,3	
	2011	120,0	153,8	
w tym lochy	2000	10,6	12,2	of which sows
	2005	12,7	16,5	
	2010 ^a	11,1	13,8	
	2011	9,8	12,4	
Owce	2000	0,6	0,7	Sheep
	2005	0,3	0,5	
	2010 ^a	0,6	0,8	
	2011	0,4	0,6	
w tym maciorki	2000	0,4	0,5	of which ewes
	2005	0,2	0,3	
	2010 ^a	0,4	0,5	
	2011	0,3	0,4	
Konie ^c	2000	0,7	0,9	Horses ^c
	2005	0,6	0,8	
	2010 ^a	0,8	0,9	
	2011	0,7	0,9	
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	2010 ^a	37,2	42,2	In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)
	2011	37,0	43,8	

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Stan w końcu lipca. c Dane szacunkowe.

U w a g a. Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy wykorzystaniu następujących współczynników: dla bydła – 0,8, dla trzody chlewnej – 0,15, dla owiec – 0,08, dla koni – 1,0.

a Data of the Agricultural Census. b As of the end of July. c Estimated data.

Note. The following ratios are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle – 0,8, for pigs – 0,15, for sheep – 0,08, for horses – 1,0.

TABL. 11 /197/. **DRÓB^a**
 Stan w końcu roku
POULTRY^a
 End of the year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010 ^b		2011		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym gospodar- stwa indy- widualne of which private farms	ogółem total	w tym gospoda- stwa indy- widualne of which private farms	
Kury w tys. szt	4610,5	4256,1	3999,9	3573,2	Hens in thous. heads
w tym nioski	979,4	725,0	828,2	579,3	of which laying hens
Gęsi w tys. szt	62,2	37,2	40,5	40,5	Geese in thous. heads
Indyki w tys. szt	68,7	49,7	22,1	10,4	Turkeys in thous. heads
Kaczki ^c w tys. szt	209,8	208,5	24,8	21,3	Ducks ^c in thous. heads
Kury na 100 ha użytków rol- nych w szt	888,8	1139,9	745,9	922,9	Hens per 100 ha of agricultural land in heads
w tym nioski	188,8	194,2	154,5	149,6	of which laying hens

a W wieku powyżej 2 tygodni. b Dane Powszechnego Spisu Rolnego. c Łącznie z drobiem pozostałym.
 a Aged more than 2 weeks old. b Data of the Agricultural Census. c Including other poultry.

TABL. 12 /198/. **PRODUKCJA ŻYWCA RZEŻNEGO^a**
PRODUCTION OF ANIMALS FOR SLAUGHTER^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH SZTUK IN THOUSAND HEADS					
Bydło (bez cieląt)	43,4	27,1	28,2	22,1	Cattle (excluding calves)
Cielęta	10,7	5,0	3,1	9,4	Calves
Trzoda chlewna	760,3	708,7	723,8	795,4	Pigs
Owce	2,5	1,4	0,7	5,2	Sheep
Konie	0,1	0,0	0,0	0,1	Horses
W TYSIĄCACH TON ŻYWEJ WAGI IN THOUSAND TONNES OF LIVE WEIGHT					
Bydło (bez cieląt)	18,3	13,5	15,7	11,8	Cattle (excluding calves)
Cielęta	1,0	0,4	0,2	0,7	Calves
Trzoda chlewna	86,0	79,4	87,6	96,3	Pigs
Owce	0,1	0,1	0,0	0,1	Sheep
Konie	0,0	0,0	0,0	0,0	Horses
Drób	32,7	37,8	55,8	63,4	Poultry
Kozy i króliki	0,2	0,1	0,1	0,1	Goats and rabbits

a Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu) oraz ubój gospodar-
 czy.
 a Data include purchase of animal for slaughter (excluding animals selected for further breeding) and farming slaughter.

TABL. 13 /199/. **PRODUKCJA MIĘSA^a, TŁUSZCZÓW I PODROBÓW**
PRODUCTION OF MEAT^a, FATS AND PLUCK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH TON IN THOUSAND TONNES					
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami)	106,1	101,3	122,4	133,2	<i>Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck)</i>
mięso i tłuszcze	101,0	96,5	116,5	127,1	<i>meat and fats</i>
wołowe	9,5	7,0	8,2	6,0	<i>beef</i>
cielęce	0,6	0,2	0,1	0,4	<i>veal</i>
wieprzowe	67,1	62,0	68,3	75,1	<i>pork</i>
baranie	0,0	0,0	0,0	0,1	<i>mutton</i>
końskie	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>horseflesh</i>
drobiowe	22,9	26,5	39,1	44,3	<i>poultry</i>
kozy i królicze ^b	0,9	0,8	0,8	1,2	<i>goat and rabbit^b</i>
podroby	5,2	4,7	5,8	6,1	<i>pluck</i>

NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w dt
 PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in dt

OGÓŁEM | **184,9** | **182,9** | **235,9** | **248,4** | **TOTAL**

^a W wadze poubojowej cieplej. Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu) oraz ubój gospodarczy. ^b Łącznie z dziczyzną.

^a In post-slaughter warm weight. Data include purchase of animal for slaughter (excluding animals selected for further breeding) and farming slaughter. ^b Including game.

TABL. 14 /200/. **PRODUKCJA MLEKA KROWIEGO I JAJ KURZYCH**
PRODUCTION OF COWS' MILK AND HEN EGGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Produkcja mleka:						<i>Milk production:</i>
w milionach litrów	272,6	298,7	290,2	257,2	164,8	<i>in million litres</i>
na 100 ha użytków rolnych w tys. l	47,5	53,9	55,9	48,0	42,6	<i>per 100 ha of agricultural land in thous. l</i>
Przeciętny roczny udój mleka od 1 krowy w l	4414	5772	6109	5165	4338	<i>Average annual quantity of milk per cow in l</i>
Produkcja jaj w mln szt	400,0	218,4	238,9	181,3	115,4	<i>Egg production in mln units</i>
Przeciętna roczna liczba jaj od 1 kury niośki w szt	226	185	251	192	159	<i>Average annual number of eggs per laying hen in units</i>

TABL. 15 /201/. MELIORACJE UŻYTKÓW ROLNYCH
 Stan w dniu 31 XII
DRAINAGE OF AGRICULTURAL LAND
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Użytki rolne zmeliorowane:					<i>Drained agricultural land:</i>
w tysiącach hektarów	249	249	249	249	<i>in thousand hectares</i>
grunty orne	187	187	187	187	<i>arable land</i>
w tym: zdrenowane	132	132	132	132	<i>of which: drained</i>
nawadniane	1	1	1	1	<i>watered</i>
łąki i pastwiska	62	62	62	62	<i>meadows and pastures</i>
w tym: zdrenowane	15	15	15	15	<i>of which: drained</i>
nawadniane	5	4	4	4	<i>watered</i>
w % ogólnej powierzchni użytków rolnych	43,4	44,9	48,0	46,4	<i>in % of total agricultural land</i>

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

S o u r c e: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 16 /202/. CIĄGNIKI ROLNICZE
 Stan w czerwcu
AGRICULTURAL TRACTORS
 As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym gospodarstwa indywidualne Of which private farms	SPECIFICATION
W sztukach	2000 ^a 2005 2009 2010 ^b	43377 42080 47319 38721	41373 39963 46683 36491
			<i>In units</i>
Powierzchnia użytków rolnych na 1 ciągnik w ha	2000 ^a 2005 2009 2010 ^b	12,9 13,2 11,9 13,4	9,5 9,5 8,7 10,2
			<i>Agricultural land area per traktor in ha</i>

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Dane Powszechnego Spisu Rolnego, dla gospodarstw prowadzących działalność rolniczą.

^a As of 31 XII. ^b Data of the Agricultural Census, for farms conducting agricultural activity.

**TABL. 17 /203/. ŻYŻYCIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH ORAZ
 WAPNIOWYCH W PRZELICZENIU NA CZYSTY SKŁADNIK**
**CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS
 IN TERMS OF PURE INGREDIENT**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999/2000	2004/05	2009/10 ^a	2010/11		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodar- stwa indywi- dualne of which private farms	

W TONACH
 IN TONNES

Nawozy mineralne lub chemiczne^b	72903	78510	94215	119232	77548	Mineral or chemical fertili- zers^b
Azotowe	39708	41734	51746	69197	44328	<i>Nitrogenous</i>
Fosforowe	12271	14124	19570	22485	16205	<i>Phosphatic</i>
Potasowe	20924	22652	22899	27549	17015	<i>Potassic</i>
Nawozy wapniowe^c	108515	112270	53334	53341	25885	Lime fertilizers^c

^a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. ^b Łącznie z wieloskładnikowymi. ^c Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym.

^a Data of the Agricultural Census. ^b Including mixed fertilizers. ^c Most frequently in the form of quicklime; including defecated

TABL. 17 /203/. **ZUŻYCIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH ORAZ WAPNIOWYCH W PRZELICZENIU NA CZYSTY SKŁADNIK (dok.)**
CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS IN TERMS OF PURE INGREDIENT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999/2000	2004/05	2009/10 ^a	2010/11		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	

NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w kg
 PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in kg

Nawozy mineralne lub chemiczne^b	127,1	141,8	181,6	222,3	200,3	Mineral or chemical fertilizers^b
Azotowe	69,2	75,4	99,8	129,0	114,5	Nitrogenous
Fosforowe	21,4	25,5	37,7	41,9	41,9	Phosphatic
Potasowe	36,5	40,9	44,1	51,4	43,9	Potassic
Nawozy wapniowe^c	189,1	202,7	102,8	99,5	66,9	Lime fertilizers^c

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Łącznie z wieloskładnikowymi. c Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym.

a Data of the Agricultural Census. b Including mixed fertilizers. c Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime.

TABL.18 /204/. **WARTOŚĆ SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące^a)**
VALUE OF AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	

W MILIONACH ZŁOTYCH
 IN MILLION ZLOTYS

OGÓŁEM	894,0	1069,5	1578,2	2110,8	1464,2	TOTAL
Produkty: roślinne	503,8	477,2	834,4	1161,2	695,5	Products: crop
zwierzęce	390,2	592,3	743,8	949,6	768,8	animal

NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w zł
 PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in zł

OGÓŁEM	1558	1931	3042	3936	3782	TOTAL
Produkty: roślinne	878	862	1608	2166	1796	Products: crop
zwierzęce	680	1069	1434	1770	1986	animal

a Płacone dostawcom; bez podatku VAT.

a Paid to suppliers; excluding VAT.

TABL. 19 /205/. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

PRODUKTY ROLNE	2000	2005	2010	2011		AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem total	w tym od gospodarstw indywidualnych of which from private farms	
Zboża w t	580220	577576	821672	850011	521608	Cereals in t
w tym zboża podstawowe ..	476453	479256	631658	584817	356678	of which basic cereals
pszenica	416347	385296	520628	498035	308540	wheat
żyto	19683	16230	13513	5855	4158	rye
jęczmień	35450	69069	77389	72607	37225	barley
owies i mieszanki zbożowe	725	1872	1071	521	392	oats and cereal mixed
pszenżyto	4248	6789	19057	7799	6363	triticale
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	575954	577560	821537	848470	521497	of which consumer and for feeds cereals
w tym zboża podstawowe	472187	479240	631541	583311	356567	of which basic cereals
pszenica	412589	385286	520599	497374	308468	wheat
żyto	19651	16230	13513	5785	4158	rye
jęczmień	35055	69063	77301	72124	37186	barley
owies i mieszanki zbożowe	674	1872	1071	521	392	oats and cereal mixed
pszenżyto	4218	6789	19057	7507	6363	triticale
Strączkowe konsumpcyjne ^a w t	4	–	–	1	–	Consumer pulses ^a in t
Ziemniaki w t	15118	39797	38241	37321	9175	Potatoes in t
Buraki cukrowe w t	1128239	840572	722118	743359	398303	Sugar beets in t
Rzepak i rzepik w t	128531	137858	183632	213452	131633	Rape and turnip rape in t
Warzywa w t	2812	1500	3698	1961	1738	Vegetables in t
Owoce w t	1075	37	889	536	535	Fruit in t
Żywiec rzeźny ^b w t	70462	91229	136938	156754	144107	Animals for slaughter ^b in t
bydło (bez cieląt)	8504	8482	11295	10135	8204	cattle (excluding calves)
cielęta	76	29	28	30	13	calves
trzoda chlewna	32657	48579	73832	85973	77931	pigs
owce	44	26	10	122	122	sheep
konie	22	5	5	15	15	horses
drób	29159	34108	51768	60479	57822	poultry
Żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c w t	50415	66238	99760	114619	105498	Animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^c in t
Mleko krowie w tys. l	153773	257739	217842	219094	131503	Cows' milk in thous. l
Jaja kurze konsumpcyjne w tys. szt	114995	10122	–	913	913	Consumer hen eggs in thous. units

^a Bez materiału siewnego. ^b W wadze żywej. ^c Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej.

^a Excluding sowing. ^b In live weight. ^c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight.

TABL. 20 /206/. **WARTOŚĆ SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące^a)**
VALUE OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices^a)

PRODUKTY ROLNE	2000	2005	2010	2011		AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem total	w tym od gospodarstw indywidualnych of which from private farms	
w tys. zł in thous. zł						
Zboża	276987,5	203430,3	479414,8	631464,5	383207,8	Cereals
w tym zboża podstawowe	236705,4	172191,0	370198,1	466324,6	277956,6	of which basic cereals
pszenica	209489,8	137572,3	315024,8	400236,2	242928,2	wheat
żyto	7163,2	4395,6	5436,3	4232,0	2962,5	rye
jęczmień	17819,5	27634,2	39262,9	56517,1	27778,6	barley
owies i mieszanki zbożowe	286,0	594,6	364,2	292,8	216,7	oats and cereal mixed
pszenżyto	1947,0	1994,5	10110,0	5046,5	4070,6	triticale
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	274396,8	203422,3	479191,5	629468,2	383107,6	of which consumer and for feeds cereals
w tym zboża podstawowe	234114,7	172183,0	370070,5	464894,6	277856,4	of which basic cereals
pszenica	207194,4	137568,4	314983,9	399582,1	242861,0	wheat
żyto	7148,1	4395,6	5436,3	4164,7	2962,5	rye
jęczmień	17589,8	27630,1	39176,2	56084,9	27745,7	barley
owies i mieszanki zbożowe	255,7	594,6	364,2	292,8	216,7	oats and cereal mixed
pszenżyto	1926,7	1994,5	10110,0	4770,1	4070,6	triticale
Strączkowe konsumpcyjne ^b	15,5	–	–	1,1	–	Consumer pulses ^b
Ziemniaki	3768,2	17447,6	20302,8	16373,6	3108,6	Potatoes
Buraki cukrowe	110900,0	149893,8	83864,6	104661,0	56081,1	Sugar beets
Rzepak i rzepik	108014,7	103900,3	239752,6	398425,6	243666,5	Rape and turnip rape
Warzywa	1127,4	740,5	2338,8	1637,4	1290,9	Vegetables
Owoce	1147,8	54,6	2084,1	1647,9	1645,8	Fruit
Żywiec rzeźny ^c	233787,0	311880,8	500151,4	672398,9	613173,8	Animals for slaughter ^c
bydło (bez cieląt)	24718,5	33926,5	51875,5	55957,0	45338,4	cattle (excluding calves)
cielęta	263,2	197,9	240,3	209,3	90,6	calves
trzoda chlewna	122521,1	182548,0	284335,3	392714,1	353987,4	pigs
owce	247,9	178,1	75,2	921,7	920,7	sheep
konie	98,0	32,5	19,8	86,7	86,7	horses
drób	85938,3	94997,8	163605,3	222510,2	212750,1	poultry
Mleko krowie	123772,1	263866,8	231740,9	265816,4	151994,5	Cows' milk
Jaja kurze konsumpcyjne	20053,9	2384,4	–	83,8	83,8	Consumer hen eggs

a Płacone dostawcom; bez podatku VAT. b Bez materiału siewnego. c W wadze żywej.

a Paid to suppliers; excluding VAT. b Excluding sowing. c In live weight.

TABL. 21 /207/. **NAKLADY PRACY W GOSPODARSTWACH ROLNYCH W ROKU 2009/10^a**
LABOUR INPUT ON AGRICULTURAL HOLDINGS IN 2009/10^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym kobiety Of which women	Z ogółem Of grand total						
			w gospodarstwach indywidualnych on private farms in agriculture				w gospodarstwach osób prawnych on farms of legal persons		
			razem total	w tym of which			razem total	w tym pracownicy najemni ^b of which paid employees ^b	
				rodzinną siłę roboczą ^c family labour force ^c	pracownicy najemni ^b paid employees ^b			stali perma- nent	dorywczy tempo- rary
					stali perma- nent	dorywczy tempo- rary			
w rocznych jednostkach pracy (AWU) in annual work unit (AWU)									

W TYSIĄCACH
IN THOUSAND

OGÓŁEM	43,1	16,2	38,4	37,5	0,5	0,2	4,7	2,9	0,2
TOTAL									

W ODSETKACH
IN PERCENT

OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
TOTAL									
w gospodarstwach o powierzchni użyt- ków rolnych: on farms with agricul- tural land area of:									
Do 1,00 ha	9,7	12,1	10,8	10,8	8,9	5,7	0,9	1,5	0,1
Up to 1,00 ha									
1,01 – 1,99	7,7	9,4	8,6	8,7	5,0	6,8	0,2	0,3	0,0
2,00 – 4,99	15,5	17,7	17,0	17,2	4,6	12,8	4,0	6,5	0,0
5,00 – 9,99	17,1	18,6	19,2	19,5	5,4	5,7	0,0	0,0	0,0
10,00 – 14,99	10,9	11,4	12,2	12,4	3,2	8,3	0,0	0,0	0,0
15,00 – 19,99	7,4	7,5	8,2	8,4	0,4	3,1	0,2	0,3	0,8
20,00 – 49,99	14,9	15,0	16,6	16,7	8,1	14,1	1,1	1,7	1,5
50,00 ha i więcej	16,9	8,3	7,4	6,4	64,5	43,6	93,6	89,7	97,5
and more									

^a Obejmuje okres od 1 VII 2009 r. do 30 VI 2010 r.; dane opracowano na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010; patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 237; dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. ^b Na podstawie umowy o pracę (pisemnej lub ustnej). ^c Właściciele, współwłaściciele i dzierżawcy, łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin.

^a Including the period from 1 VII 2009 to 30 VI 2010; data compiled on the basis of the Agricultural Census 2010; see general notes, item 12 on page 237; data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. ^b On the basis of employment agreement (written or verbal). ^c Owners, co-owners and leaseholders, including contributing family workers.

TABL. 22 /208/ **PRACUJĄCY WYŁĄCZNIE LUB GŁÓWNIEM W GOSPODARSTWACH ROLNYCH^a W CZERWCU 2010 R.**
EMPLOYED PERSONS EXCLUSIVELY OR MAINLY ON AGRICULTURAL HOLDINGS^a IN JUNE 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym kobiety Of which women	Z ogółem Of grand total			
			w gospodarstwach indywidualnych on private farms in agriculture			w gospodarstwach osób prawnych – pracownicy najemni ^b stali
			razem total	rodzinna siła robocza ^c family labour force ^c	pracownicy najemni ^b stali permanent paid employees ^b	on farms of legal persons – permanent paid employees ^b

W TYSIACACH
IN THOUSAND

OGÓŁEM TOTAL	47,2	22,2	44,2	43,5^d	0,7	3,0
---------------------------	-------------	-------------	-------------	-------------------------	------------	------------

W ODSETKACH
IN PERCENT

OGÓŁEM TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych: on farms with agricultural land area of:						
Do 1,00 ha Up to 1,00 ha	14,8	17,5	15,8	15,8	12,5	1,5
1,01 – 1,99	9,5	11,1	10,1	10,2	6,8	0,5
2,00 – 4,99	17,1	18,5	17,8	18,0	5,6	7,0
5,00 – 9,99	16,5	17,2	17,7	17,9	6,3	0,1
10,00 – 14,99	10,1	9,7	10,8	10,9	2,9	0,1
15,00 – 19,99	6,6	6,0	7,0	7,1	0,7	0,3
20,00 – 49,99	13,8	12,6	14,6	14,7	8,5	1,7
50,00 ha i więcej and more	11,6	7,3	6,3	5,5	56,7	88,8

a Na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego; dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.
b Na podstawie umowy o pracę (pisemnej lub ustnej). c Właściciele, współwłaściciele i dzierżawcy, łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin. d Z tego w gospodarstwach indywidualnych pracowało wyłącznie 84,8% osób, a głównie – 15,2%

a On the basis of the Agricultural Census; data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. b On the basis of employment agreement (written or verbal). c Owners, co-owners and leaseholders, including contributing family workers. d Of which 84,8% persons were exclusively employed on private farms, while 15,2% were mainly employed.

Leśnictwo Forestry

TABL. 23 /209/. **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha	252876	254859	256427	256469	TOTAL in ha
Lasy	246564	248053	249337	249511	Forests
Publiczne	236086	237110	237826	237831	Public
w tym zalesione	233396	234586	235038	234817	of which wooded
własność Skarbu Państwa	234586	235646	236339	236334	owned by the State Treasury
w tym zalesione	231952	233143	233584	233354	of which wooded
w tym:					of which:
w zarządzie Lasów Państwowych ...	229199	230756	231865	232001	managed by State Forests
w tym zalesione	226596	228278	229115	229026	of which wooded
własność gmin ^a	1499	1465	1487	1498	gmina owned ^a
w tym zalesione	1444	1443	1453	1464	of which wooded
Prywatne	10478	10943	11511	11680	Private
w tym zalesione	10348	10809	11374	11565	of which wooded
Grunty związane z gospodarką leśną	6312	6807	7090	6958	Land connected with silviculture
LESISTOŚĆ w %	26,2	26,4	26,5	26,5	FOREST COVER in %
UDZIAŁ POWIERZCHNI GRUNTÓW LEŚNYCH W POWIERZCHNI LĄDO- WEJ WOJEWÓDZTWA w %	27,2	27,4	27,2	27,2	SHARE OF FOREST LAND IN LAND AREA OF VOIVODSHIP in %

^a Dotyczy także gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a It is also concerning gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 24 /210/. **ODNOWIENIA, ZALESIENIA I INNE PRACE HODOWLANE**
RENEWALS, AFFORESTATIONS AND OTHER FOREST BREEDING WORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011			SPECIFICATION
				ogółem grand total	w tym lasy publiczne of which public forests		
					razem total	w tym własność Skarbu Państwa of which owned by the State Treasury	
w ha				in ha			
Powierzchnia produkcyj- na szkótek leśnych (stan w dniu 31 XII)	124	99	85	76	76	76	Production area of forest nurseries (as of 31 XII)
Odnowienia i zalesienia	2469	1832	1802	1932	1862	1855	Renewals and afforestations
odnowienia sztuczne ...	2046	1601	1517	1806	1739	1734	artificial renewals
zrębów ^a	1873	1509	1480	1629	1626	1620	felling sites ^a
halizn i płazowin	173	92	37	83	81	81	blanks and irregularly stocked open stands
odnowienia naturalne	162	113	154	127	123	121	natural renewals
zalesienia ^b	261	118	131	94	33	33	afforestations ^b

^a Łącznie z odnowieniami pod osłoną drzewostanów. ^b Użytków rolnych i nieużytków przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego.

^a Including renewals protected by tree stands. ^b Agricultural land and wasteland designated for afforestation in land development plan.

TABL. 24 /210/. **ODNOWIENIA, ZALESIENIA I INNE PRACE HODOWLANE (dok.)**
RENEWALS, AFFORESTATIONS AND OTHER FOREST BREEDING WORK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011			SPECIFICATION
				ogółem grand total	w tym lasy publiczne of which public forests		
					razem total	w tym własność Skarbu Państwa of which owned by the State Treasury	
w ha				in ha			
Poprawki i uzupełnienia ^a	710	305	243	237	234	229	Corrections and supplements ^a
Pielęgnowanie ^b	15640	12338	10315	11667	11518	11455	Tending ^b
w tym:							of which:
upraw	12296	8827	7490	8181	8041	7978	crops
młodników	3186	3475	2822	3473	3473	3473	greenwoods
wprowadzanie podszy- tów	142	1	-	4	4	4	introduction of under- growth ^c
Melioracje	2120	1717	1893	2634	2634	2634	Drainage

a Dodatkowe wprowadzanie sadzonek w uprawach i młodnikach, w powstałych lukach i przerzedzeniach. b Prace hodowlane związane z pielęgnowaniem gleby i drzewostanu w wieku do 20 lat. c Sadzenie krzewów lub drzew stale znajdujących się w dolnej warstwie drzewostanu, spełniających rolę pielęgnacyjną.

a Additional introduction of seedlings into crops and greenwoods as well as into gaps and thinings. b Forest breeding work connected with tending soils and tree stands aged up to 20 years. c Planting bushes or trees remaining in lower layers of a tree stand and serving a tending role.

TABL. 25 /211/. **POZYSKANIE DREWNA^a**
REMOVALS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011			SPECIFICATION
				ogółem grand total	w tym lasy publiczne of which public forests		
					razem total	w tym własność Skarbu Państwa of which owned by the State Treasury	
O G Ó Ł E M w dam³	922,1	987,3	1227,6	1379,4	1356,5	1352,9	TOTAL in dam³
Grubizna	889,6	951,7	1187,7	1304,1	1281,2	1277,6	Timber
Grubizna iglasta	700,1	752,5	979,4	1053,2	1034,0	1030,6	Coniferous
w tym drewno:							of which:
wielkowymiarowe ogólne- go przeznaczenia	349,6	297,8	420,6	404,5	392,7	390,6	large-size general pur- pose wood
średniowymiarowe do prze- robu przemysłowego	269,3	375,5	486,0	565,8	561,4	560,6	medium-size wood for industrial uses
Grubizna liściasta	189,5	199,3	208,3	250,9	247,2	246,9	Non-coniferous
w tym drewno:							of which:
wielkowymiarowe ogólne- go przeznaczenia	69,8	64,2	54,4	61,2	59,6	59,5	large-size general pur- pose wood
średniowymiarowe do prze- robu przemysłowego	84,3	84,3	104,1	130,8	129,8	129,8	medium-size wood for industrial uses
Drewno małowymiarowe ...	32,5	35,5	40,0	75,3	75,3	75,3	Slash
Do przerobu przemysłowego	4,6	2,8	0,1	0,8	0,8	0,8	Slash for industrial uses
Opałowe	28,1	32,7	39,9	74,5	74,5	74,5	Slash for fuel
GRUBIZNA NA 100 ha POWIERZCHNI LASÓW w m³	360,8	383,7	476,3	522,6	538,7	540,6	TIMBER PER 100 ha OF FOREST AREAS in m³

a Bez pozyskania drewna (grubizny) z zadrzewień.

a Excluding logging (large timber) from plantings.

TABL. 26 /212/. **ZADRZEWIENIA I POZYSKANIE DREWNA Z ZADRZEWIEN**
TREES AND SHRUPS OUTSIDE THE FOREST AND REMOVALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym na gruntach prywat- nych of which on private land	
Powierzchnia produkcyjna szkótek zadrzewieniowych (stan w dniu 31 XII) w ha	2	—	—	—	—	<i>Production area of nurseries (as of 31 XII) in ha</i>
Sadzenie w tys. szt. drzew	105	35	56	59	6	<i>Plantings in thous. units of: trees</i>
krzewów	41	20	30	25	5	<i>bushes</i>
Pozyskanie drewna (grubizny) ^a w dam	10,9	15,0	23,3	22,1	12,1	<i>Removals (timber)^a in dam³</i>
grubizna iglasta	0,3	1,0	2,2	2,5	1,8	<i>coniferous</i>
w tym drewno wielkowymia- rowe ogólnego przeznacze- nia	0,2	0,5	1,1	1,3	1,0	<i>of which large-size general purpose wood</i>
grubizna liściasta	10,6	14,0	21,0	19,6	10,4	<i>non-coniferous</i>
w tym drewno wielkowymia- rowe ogólnego przeznaczenia	3,5	4,6	7,8	9,2	3,6	<i>of which large-size general purpose wood</i>

a Dane szacunkowe.

a Estimated data.

TABL. 27 /212/. **POŻARY LASÓW**
FOREST FIRES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Liczba pożarów	272	244	100	203	<i>Number of fires</i>
w tym według przyczyn:					<i>of which by causes:</i>
podpalenie	133	138	57	105	<i>arson</i>
nieostrożność: nieletnich	5	2	—	5	<i>carelessness: juveniles</i>
dorosłych	45	45	12	26	<i>adults</i>
Powierzchnia lasów dotkniętych poża- rami w ha	113	145	35	55	<i>Area of forest burned in ha</i>
w tym według przyczyn:					<i>of which by causes:</i>
podpalenie	51	88	24	37	<i>arson</i>
nieostrożność: nieletnich	1	1	—	1	<i>carelessness: juveniles</i>
dorosłych	33	32	3	2	<i>adults</i>
Przeciętna powierzchnia lasu objęta jednym pożarem w ha	0,42	0,59	0,35	0,27	<i>Average forest area burned by fire in ha</i>

Ź r ó ł o: dane z Krajowego Systemu Informacji o Pożarach Lasów prowadzonego przez Instytut Badawczy Leśnictwa.

S o u r c e: data of National Forests Information System of the Forest Research Institute.